

N

VIKTIG SIKKERHETS- OG DRIFTSINFORMASJON



Les disse sikkerhetsinstruksjonene før du bruker CS60 DECT Wireless Headset System. Ta vare på disse instruksjonene for referanse.

Generelt:

- Driftstemperatur +4C til +49C
- Oppbevaringstemperatur +4C til +49C
- Dette produktet er bare egnet for innendørs bruk
- Slik reduserer du risikoen for elektrisk støt, eksplosjon eller brann:
 - Bruk kun den medfølgende vekselstrømadapteren – delenummer 61634-02 (Euro eller 61635-02 (UK))
 - Påse at spenningen (som 230V 50Hz) samsvarer med den lokale strømforsyningen du skal bruke
 - Bruk kun riktig batteritype – delenummer – 62346-01
 - Ikke demonter produktet
 - Hold alle produkter, ledninger og kabler på betryggende avstand fra bevegelig maskineri
 - Unngå kontakt med væsker
- Baseenheten må kun kobles til en vertsterminalport som er eksplisitt beregnet for bruk med håndsett eller hodesett. Tilkobling via andre porter, som dataporter eller linjeporter, kan skade produktet og kan føre til brannfare. Hvis du er i tvil, må du kontakte leverandøren din eller leverandøren av vertsutstyret
- Hvis hovedstrømmen brytes, vil baseenheten bytte til håndsettmodus
- For å unngå midlertidig feil i områder med høy elektrostatisk ladning er det viktig at du ikke berører oppladningskontaktene på baseenheten

Batterisikkerhet:

- Merk deg disse forholdsreglene for å opprettholde sikkerheten. Feil bruk eller feil behandling kan resultere i brann, eksplosjon eller utslipp av etsende kjemikalier
- Oppbevaringstemperatur +4C til +49C
- Driftstemperatur +4C til +49C
- Lad hodesettbatteriet slik det er beskrevet i hurtigstartveiledningen og brukerhåndboken. Ikke lad med noen annen vekselstrømadapter eller lader
- Ikke punkter, demonter, bøy, knus eller kortslett batteriet
- Kasser brukte batterier umiddelbart og i samsvar med lokale forskrifter. Oppbevar batteriet utlignelig for barn
- Utvis forsiktighet når du håndterer batteriet, vekselstrømadapteren, basen og hodesettet. Ikke kortslett metallkontaktene (på innkapslingen) med elektrisk ledende materialer som ringer, armbånd, nøkler og så videre
- Hvis batterivæske kommer i kontakt med øynene, huden eller en annen del av kroppen, må du umiddelbart skylle med friskt vann og søke medisinsk hjelp
- Bytt ut batteriet i henhold til instruksjonene i hurtigstartveiledningen eller på www.plantronics.com/documentation

Plantronics B.V. erklærer herved at dette CS60 DECT Wireless Headset System med eventuelt HL10 håndsettlofter er i samsvar med de viktigste kravene og andre relevante forskrifter i direktiv 1999/5/EC.

En kopi av Declaration of Conformity for de viktigste kravene i 1999/5/EC finnes på www.plantronics.com/documentation.

CS60 er i samsvar med EU-anbefalingene angående menneskelig eksponering for elektromagnetiske felter.

NL

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID EN BEDIENING



Lees de volgende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door voordat u het CS60 DECT Auriculares Headset System gaat gebruiken. Houd deze aanwijzingen voor naslag bij de hand.

Algemeen:

- Bedrijfstemperatuur +4 °C tot +49 °C
- Opslagtemperatuur +4 °C tot +49 °C
- Dit product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Voor vermindering van de kans op elektrische schokken, explosie of brand:
 - Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter – artikelnummer 61634-02 (Europa) of 61635-02 (VK).
 - Zorg ervoor dat de instelling voor spanning (bijv. 230 V en 50 Hz) overeenkomt met de lokale voedingsspanning die u wilt gaan gebruiken.
 - Gebruik alleen het juiste type batterij – artikelnummer 62346-01.
 - Haal het product niet uit elkaar.
 - Houd alle producten, snoeren en kabels uit de buurt van draaiende machines.
 - Vermijd contact met vloeistoffen.
- Sluit de basisunit alleen aan op een host-aansluitpoort die specifiek is bedoeld voor gebruik met handsets of headsets. Aansluiting via andere poorten zoals data- of lijnpoorten kan het product beschadigen en kan zelfs brandgevaar opleveren. Neem bij twijfel contact op met uw leverancier of de leverancier van de host-apparaat.
- Bij stroomuitval schakelt de basisunit over op handset-modus.
- Om tijdelijke storingen in gebieden met een hoge elektrostatische lading te voorkomen dient u aanraking van de oplaadcontacten van het basisstation te vermijden.

Batterijbeveiliging:

- Neem de volgende voorzorgsmaatregelen in acht voor blijvende veiligheid. Verkeerd gebruik van of onjuist omgaan met de batterij kan brand, explosie of het vrijkomen van bijtende stoffen tot gevolg hebben.
- Opslagtemperatuur batterij +4 °C tot +49 °C
- Bedrijfstemperatuur batterij +4 °C tot +49 °C
- Laad de batterij van de headset op zoals beschreven in de Naslaggids en Gebruikershandleiding. Laad deze niet op met een andere wisselstrømadapter of oplader.
- Steek de batterij niet in brand en haal deze niet uit elkaar. Zorg ervoor dat deze niet wordt gebogen of in elkaar wordt gedrukt, en vermijd kortsluiting.
- Doe de opgebruikte batterij onmiddellijk en veilig weg. Houd u hierbij aan de voor uw land geldende milieuregelgeving. Houd de batterij buiten bereik van kinderen.
- Ga voorzichtig om met de batterij, de wisselstrømadapter, de basisunit en de headset. Vermijd kortsluiting tussen de metalen contactpunten (op de kunststofbehuizing) en elektrisch geleidende materialen zoals ringen, armbanden, sluitels en dergelijke.
- Als batterijvloeistof in contact komt met ogen, huid of een ander lichaamsdeel, spoelt u dit onmiddellijk af met zoet water en roept u de hulp van een arts in.
- Raadpleeg voor het vervangen van de batterij de aanwijzingen in de Naslaggids of ga naar www.plantronics.com/documentation.

Plantronics B.V. verklaart hierbij dat dit CS60 DECT Wireless Headset System met optioneel HL10 Handset Lifter voldoet aan de basisvereisten en andere terzake doende bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

De tekst van de conformiteitsverklaring met de essentiële vereisten van 1999/5/EC vindt u op www.plantronics.com/documentation.

De CS60 voldoet aan de EU-aanbevelingen voor menselijke blootstelling aan elektromagnetische velden.

P

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA



Leia as seguintes instruções de segurança, antes de utilizar o seu Sistema de Auriculares Sem Fios DECT CS60. Guarde estas instruções para sua referência.

Geral:

- Temperatura de funcionamento: entre +4 C e +49 C
- Temperatura de armazenamento: entre +4 C e +49 C
- Este produto não é indicado para utilização no exterior
- Para reduzir o risco de choque eléctrico, explosão ou incêndio:
 - Utilize apenas o adaptador de corrente CA incluído – referência 61634-02 (Euro) ou 61635-02 (R.U.)
 - Certifique-se de que a classificação da voltagem (p. ex., 230 V 50 Hz) corresponde à corrente local que pretende utilizar
 - Utilize apenas o tipo correcto de bateria – referência – 62346-01
 - Não desmonte o produto
 - Mantenha todos os produtos, fios e cabos distantes de máquinas em funcionamento
 - Evite o contacto com líquidos
- Ligue a unidade de base apenas a um terminal de alojamento explicitamente concebido para utilização com auscultadores ou auriculares. A ligação através destas portas, tais como portas de dados ou portas de linha, pode danificar o produto e pode constituir perigo de incêndio. Se tiver dúvidas, contacte o seu revendedor ou o revendedor do equipamento de alojamento
- Em caso de falha de corrente, a unidade de base faz a transferência para o modo de auscultadores
- Para evitar avarias temporárias em áreas de elevadas cargas de electricidade estática, evite tocar nos contactos de carregamento da unidade de base

Segurança da bateria:

- Siga estas precauções para garantir uma segurança continuada. A utilização ou tratamento incorrectos do produto podem resultar em incêndio, explosão ou na libertação de químicos corrosivos
- Temperatura de armazenamento da bateria: entre +4 C e +49 C
- Temperatura de funcionamento da bateria: entre +4 C e +49 C
- Carregue a bateria do auricular, tal como é descrito no Manual de Início Rápido e no Manual do Utilizador. Não carregue com qualquer outro adaptador de corrente CA ou carregador
- Não incinere, desmonte, curve, esmague ou provoque curto-circuito na bateria
- Desfaça-se da bateria rapidamente e em segurança, de acordo com as regulamentações locais. Mantenha a bateria afastada das crianças
- Tenha cuidado ao manusear a bateria, o adaptador de corrente CA, a base e o auricular. Não provoque curto-circuito nos contactos metálicos (da embalagem plástica) com materiais condutores, tais como anéis, pulseiras, chaves, etc
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os olhos, pele ou qualquer outra parte do corpo, lave imediatamente com água corrente e procure aconselhamento médico
- Para substituir a bateria, consulte as instruções do Manual de Início Rápido ou www.plantronics.com/documentation

A Plantronics B.V. declara pelo presente documento que o seu Sistema de Auriculares Sem Fios DECT CS60 com o dispositivo opcional de elevação do auscultador HL10 respeita os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Uma cópia da Declaração de Conformidade com os requisitos essenciais da 1999/5/EC pode ser encontrada em www.plantronics.com/documentation.

O CS60 respeita as recomendações da UE relativas à exposição humana a campos electromagnéticos.

SF

TÄRKEITÄ TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEITA



Lue seuraavat turvallisuusohjeet ennen johdottoman CS60 DECT -kuulokejärjestelmän käyttöä. Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Yleisiä turvallisuusohjeita:

- Käyttölämpötila: +4°C–+49°C
- Säilytyslämpötila: +4°C–+49°C
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Vältä sähköisku-, räjähdys- ja tulipalovaara noudattamalla seuraavia ohjeita.
 - Käytä vain laitteen mukana toimitettavaa verkkolaitetta – osanumero 61634-02 (Eurooppa) tai 61635-02 (Iso-Britannia).
 - Varmista, että jännitelukema (esimerkiksi 230 voltia, 50 hertsiä) vastaa käyttämäsi verkkosyöttöä.
 - Käytä vain laitteeseen sopivaa akkua – osanumero 62346-01.
 - Älä pura tuotetta.
 - Älä pidä tuotetta tai johtoja koneistojen lähellä.
 - Älä läikytä tuotteen päälle nestettä.
- Liitä tukiasema vain nimenomaan luurien tai kuulokkeiden kanssa käytettäväksi tarkoitettuun isäntäporttiin. Muiden porttien, kuten dataporttien tai yhteysporttien, käyttö saattaa vioittaa tuotetta ja aiheuttaa palovaaran. Jos et ole varma asetuksista, ota yhteys tuotteen toimittajaan tai isäntälaitteiston toimittajaan.
- Jos virta katkeaa, tukiasema vaihtaa luuritaalua.
- Älä koske tukiaseman kosketuspintoihin. Näin voit estää tilapäiset toimintahäiriöt suuren sähköstaattisen varauksen sisältävillä alueilla.

Akun käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita:

- Huomioi nämä varotoimet turvallisuuden takaamiseksi. Väärinkäyttö saattaa aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai syövyttävien aineiden vapautumisen.
- Akun säilytyslämpötila: +4°C–+49°C
- Akun käyttölämpötila: +4°C–+49°C
- Lataa kuulokkeen akku pika-aloitusoppaan tai käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Älä lataa akkua millään muulla verkkolaitteella tai laturilla.
- Älä hävitä akkua polttamalla, purkamalla tai rikkomalla sitä tai saattamalla se oikosulkuun.
- Hävittä akku asianmukaisten paikallisten säännösten mukaisesti. Säilytä akku poissa lasten ulottuvilta.
- Käsittele akkua, verkkolaitetta, tukiasemaa ja kuuloketta varovasti. Varo koskettamasta muovikuoren metallisia osia sähköä johtavilla esineillä (esimerkiksi sormuksilla, rannekoruilla tai avaimilla), sillä se voi aiheuttaa oikosulun.
- Jos akkunesettä joutuu kosketuksiin silmien, ihon tai jonkin muun ruumiinosan kanssa, huuhtelee neste välittömästi pois puhtaalla vedellä ja ota yhteyttä lääkäriin.
- Akun vaihtoa koskevia tietoja on pika-aloitusoppaassa ja osoitteessa www.plantronics.com/documentation.

Plantronics B.V. vakuuttaa täten, että tämä johdoton CS60 DECT -kuulokejärjestelmä ja valinnainen HL10-luurinnostolaite vastaa direktiivin 1999/5/EY olennaisia vaatimuksia ja muita tärkeitä ehtoja.

Kopio direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on osoitteessa www.plantronics.com/documentation.

CS60 vastaa EU:n suosituksia sähkömagneettisille kentille altistumisesta.

S

VIKTIG SÄKERHETS- OCH DRIFTSINFORMATION



Läs följande säkerhetsanvisningar innan du använder det trådlösa DECT-headsetet CS60. Spara anvisningarna för framtida referens.

Allmänt:

- Driftstemperatur +4C till +49C
- Förvaringstemperatur +4C till +49C
- Produkten är enbart lämpad för inomhusanvändning.
- Följ dessa anvisningar så minskas risken för elektriska stötar, explosioner och eldsvåda:
 - Använd bara den medföljande nätdaptern – artikelnummer 61634-02 (Euro eller 61635-02 (UK))
 - Se till att nätspänningen (t.ex. 230V 50Hz) överensstämmer med spänningen i det eluttag som du tänker använda.
 - Använd endast rätt batterityp – artikelnummer 62346-01
 - Demontera aldrig produktten.
 - Håll alla produkter, sladdar och kablar borta från maskiner i drift.
 - Undvik kontakt med vätskor.
- Basenheten ska endast anslutas till en anslutningskontakt som uttryckligen skall användas för anslutning av telefonlur eller headset. Anslutning via andra portar, t.ex. dataportar eller linjeportar, kan orsaka skador på produktten och även medföra brandfara. Om du är tveksam kan du kontakta din leverantör eller leverantören av värdrutrustningen.
- Om basenheten inte får strömförsörjning via nätdaptern, växlar den automatiskt till telefonlurläget.
- Förhindra tillfälliga driftsstörningar genom att undvika att röra basenhetens laddningskontakter i områden med hög statisk elektricitet.

Batterisäkerhet:

- Läs dessa varningar noggrant för att undvika skador. Felaktigt bruk eller felaktig behandling kan leda till eldsvåda, explosion eller utsläpp av frätande kemikalier
- Förvaringstemperatur för batteri: +4C till +49C
- Driftstemperatur för batteri: +4C till +49C
- Ladda headsetbatteriet enligt anvisningarna i snabbstarthandboken och användarhandboken. Ladda inte upp batteriet med någon annan nätdapter eller laddare.
- Batteriet får inte brännas, böjas eller tryckas ihop, inte tas isär eller kortsutas.
- Kassera utjänt batteri på ett snabbt och säkert sätt i enlighet med lokala bestämmelser. Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Var försiktig vid hantering av batteriet, nätdaptern, basenheten och headsetet. Se till att batteriets metallkontakter (på plasthöljet) inte kortsluts mot elektriskt ledande material som t.ex. ringar, armband eller nycklar
- Om vätska från batteriet kommer i kontakt med ögon, hud eller andra kroppsdelar, skölj omedelbart med rent vatten och kontakta läkare.
- Mer information om hur man byter batteri finns i Snabbstarthandboken och på www.plantronics.com/documentation

Plantronics B.V. försäkrar att det trådlösa DECT-headsetet CS60 med tillbehöret HL10 Lurlyftare uppfyller de grundläggande villkoren och andra relevanta bestämmelser i direktivet 1999/5/EC.

Om du vill ha en kopia av försäkran om överensstämmelse enligt de huvudsakliga kraven i 1999/5/EC går du till www.plantronics.com/documentation

Headsetsystemet CS60 är utformat i enlighet med EU: s rekommendationer om mänsklig exponering för elektromagnetiska fält.



IMPORTANT SAFETY AND OPERATIONAL INFORMATION

WICHTIGE SICHERHEITS- UND BETRIEBSINFORMATIONEN

VIGTIGE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSOPLYSNINGER

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO

INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT

IMPORTANTI INFORMAZIONI OPERATIVE E SULLA SICUREZZA

VIKTIG SIKKERHETS- OG DRIFTSINFORMASJON

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER VEILIGHEID EN BEDIENING

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE FUNCIONAMENTO E SEGURANÇA

TÄRKEITÄ TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEITA

VIKTIG SÄKERHETS- OCH DRIFTSINFORMATION



IMPORTANT SAFETY AND OPERATIONAL INFORMATION

Please read the following safety instructions before using your CS60 DECT Wireless Headset System. Please keep these instructions for your reference.

General:

- Operating temperature +4C to +49C
- Storage temperature +4C to +49C
- The product is suitable for indoor use only
- To reduce the risk of electric shock, explosion or fire:
 - Use only the AC power adapter supplied – part number 61634-02 (Euro or 61635-02 (UK)
- Ensure that the voltage rating (e.g. 230V 50Hz) corresponds to the local mains supply you intend to use
- Use only the correct battery type – part number – 62346-01
- Do not disassemble the product
- Keep all products, cords and cables away from operating machinery
- Avoid contact with liquids
- Connect the base unit only to a host terminal port explicitly designated for use with handsets or headsets. Connection through other ports, such as data ports or line ports, may damage the product and could, constitute a fire hazard. If in doubt, please contact your supplier or the supplier of the host equipment
- If mains power fails, the base unit will switch to handset mode
- To prevent temporary malfunction in areas of high electrostatic charge, avoid touching the base unit charge contacts

Battery Safety:

- Please observe these precautions to ensure continued safety. Misuse or mistreatment may result in fire, explosion or the release of corrosive chemicals
- Battery storage temperature +4C to +49C
- Battery operating temperature +4C to +49C
- Charge the headset battery as described in the Quickstart Guide and User Guide. Do not charge with any other AC power adapter or charger
- Do not incinerate, disassemble, bend, crush or short-circuit the battery
- Dispose of spent battery promptly and safely in accordance with local regulations. Keep battery away from children
- Exercise care when handling the battery, AC power adapter, the base and the headset. Do not short the metal contacts (on the plastic casing) with electrically conducting materials such as rings, bracelets, keys etc
- If liquid from the battery comes in contact with the eyes, skin or any other part of the body, immediately flush with fresh water and seek medical advice
- For battery replacement please refer to the instructions within the Quickstart Guide or www.plantronics.com/documentation

Plantronics B.V. hereby declares that this CS60 DECT Wireless Headset System with optional HL10 Handset Lifter is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity to the essential requirements of 1999/5/EC may be found at www.plantronics.com/documentation.

The CS60 complies with the EU recommendations on human exposure to electromagnetic fields.



WICHTIGE SICHERHEITS- UND BETRIEBSINFORMATIONEN

Lesen Sie vor der ersten Verwendung Ihres schnurlosen CS60-DECT-Headset-Systems die folgenden Sicherheitsinformationen sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Sicherheitsinformationen gut auf, um bei Fragen und Problemen darauf zurückgreifen zu können.

Allgemeine Informationen:

- Betriebstemperatur bei +4 °C bis +49 °C
- Lagerungstemperatur bei +4 °C bis +49 °C
- Das Produkt eignet sich ausschließlich für den Einsatz in geschlossenen Räumen.
- So vermeiden Sie Stromschläge, Explosionen oder Feuer:
 - Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzgerät mit der Bestellnummer 61634-02 für Europa oder 61635-02 für Großbritannien.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung (z. B. 230 V/50 Hz) der lokalen Netzstromversorgung entspricht, die Sie verwenden möchten.
- Verwenden Sie ausschließlich den richtigen Akku mit der Bestellnummer 62346-01.
- Demontieren Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie alle Geräteteile und Kabel fern von anderen, sich in Betrieb befindlichen Geräten.
- Halten Sie das Produkt von Flüssigkeiten fern.
- Schließen Sie die Basiseinheit nur an einen Host-Terminal-Anschluss an, der ausdrücklich für die Verwendung von Hörern oder Headsets bestimmt ist. Verbindungen über andere Anschlüsse, wie z. B. Datenanschlüsse oder Leitungsanschlüsse, können zu einer Beschädigung des Produkts führen und ein Brandrisiko darstellen. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrem Händler oder Ihrem Telefongerätehändler in Verbindung.
- Bei einem Stromausfall schaltet die Basiseinheit in den Hörer-Modus.
- Vermeiden Sie eine Berührung mit den Ladekontakten der Basiseinheit, um eine vorübergehende Fehlfunktion in Bereichen mit hoher elektrostatischer Aufladung zu verhindern.

Akku-Sicherheitsinformationen:

- Beachten Sie folgende Maßnahmen, um eine durchgehende Sicherheit zu gewährleisten. Ein Missbrauch oder eine falsche Verwendung des Akkus kann zu Feuer, Explosionen oder zum Auslaufen von ätzenden Chemikalien führen.
- Lagerungstemperatur des Akkus bei +4 °C bis +49 °C
- Betriebstemperatur des Akkus bei +4 °C bis +49 °C
- Laden Sie den Headset-Akku gemäß den Beschreibungen in der Kurzanleitung und im Benutzerhandbuch. Verwenden Sie zum Laden des Akkus kein anderes Netz- oder Ladegerät.
- Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer, demontieren, verbiegen, zerstören Sie ihn nicht oder schließen Sie ihn kurz.
- Entsorgen Sie verbrauchte Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen unverzüglich und ordnungsgemäß. Halten Sie den Akku von Kindern fern.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Akku, dem Netzgerät, der Basiseinheit und dem Headset um. Schließen Sie den Akku nie durch Metallkontakte (auf dem Plastikgehäuse) mit leitenden Materialien wie Ringen, Armreifen oder Schlüssel kurz.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku in Kontakt mit den Augen, der Haut oder anderen Körperteilen kommt, spülen Sie die betroffenen Körperteile sofort mit frischem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- Informationen zu Ersatz-Akkus finden Sie in den Anleitungen in der Kurzanleitung oder auf der Website www.plantronics.com/documentation.

Plantronics B.V. erklärt hiermit, dass das vorliegende schnurlose CS60-DECT-Headset-System mit optionalem Telefonhörer-Lifter HL10 den grundlegenden Anforderungen und weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Ein Exemplar der Konformitätserklärung mit den grundlegenden Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG finden Sie unter www.plantronics.com/documentation.

Das CS60-DECT-Headset-System erfüllt die EU-Richtlinien der elektromagnetischen Verträglichkeit.



VIGTIGE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSOPLYSNINGER

Læs følgende sikkerhedsinstruktioner, før du bruger CS60 DECT Wireless Headset System. Gem denne vejledning til senere opslag.

Generelt:

- Driftstemperatur: +4 C to +49 C
- Opbevaringstemperatur: +4 C til +49 C
- Dette produkt er kun egnet til indendørs brug
- Således reducerer du faren for elektrisk stad, eksplosion eller brand:
 - Brug kun den medleverede jævnstrømsadapter – artikelnummer 61634-02 (Euro eller 61635-02 (UK)
- Sørg for, at netspændingen (dvs. 230 V 50 Hz) svarer til spænding på det lysnet, du ønsker at bruge
- Brug kun korrekt batteritype – artikelnummer – 62346-01
- Skil ikke produktet ad
- Hold alle produkter, ledninger og kabler væk fra det funktionelle maskineri
- Undgå kontakt med væsker
- Tilslut kun baseenheden til en værtsterminalport, der udtrykkeligt er beregnet til brug med håndsæt eller hovedsæt. Tilslutning gennem andre porte f.eks. data- eller linjeforte kan beskadige produktet og kan eventuelt udgøre en brandfare. Hvis du er i tvivl, kan du kontakte leverandøren eller leverandøren af værstudstyret
- Hvis lysnettet svigter, skifter baseenheden til håndsættilstand
- For at forhindre fejlfunktion i områder med høj elektrostatiske ladning skal du undgå at berøre opladningskontakterne på baseenheden

Batterisikkerhed:

- Overhold følgende forholdsregler for at sikre fortsat sikkerhed. Forkert brug eller behandling kan resultere i brand, eksplosion eller udslip af eroderende kemikalier
- Batteriopbevaringstemperatur: +4 C til +49 C
- Batteridriftstemperatur: +4 C til +49 C
- Oplad håndsættets batteri, som beskrevet i Hurtig start og Brugervejledning.
- Oplad ikke med nogen anden jævnstrømsadapter eller oplader
- Du må ikke brænde, adskille, bøj, knuse eller kortslutte batteriet
- Kasser brugte batterier straks og sikkert i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Hold batteriet væk fra børn
- Vær forsigtig ved håndteringen af batteriet, jævnstrømsadapteren, baseenheden og håndsættet. Kortslut ikke metallkontakterne (i plastikpakken) med elektronisk ledende materialer som f.eks. ringe, armbånd, nøgler osv.
- Hvis væsker fra batteriet kommer i kontakt med øjne, hud eller en anden del af kroppen, skal du straks skylle stedet med frisk vand og kontakte en læge
- Ved udsifting af batteriet henvises du til instruktionerne i Hurtig start eller www.plantronics.com/documentation

Plantronics B.V. erklærer hermed, at dette CS60 DECT Wireless Headset System med HL10 håndsætlofter (ekstraudstyr) er i overensstemmelse med de vigtigste krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

En kopi af overensstemmelseserklæringen vedrørende de vigtigste krav i 1999/5/EC finder du på www.plantronics.com/documentation.

CS60 overholder EU-anbefalingerne vedrørende udsættelse for elektromagnetiske felter.



INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO

Lea las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar el sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT. Guarde estas instrucciones para su posterior consulta.

Instrucciones generales:

- Temperatura de funcionamiento entre +4 y +49 °C.
- Temperatura de almacenamiento entre +4 y +49 °C.
- Este producto no debe utilizarse al aire libre.
- Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, explosiones o incendios:
 - Utilice únicamente el transformador de CA suministrado (número de pieza 61634-02 en Europa o 61635-02 en Reino Unido).
- Asegúrese de que el voltaje (por ejemplo, 230 V y 50 Hz) se corresponda con el de la red eléctrica que desea utilizar.
- Utilice únicamente el tipo de batería correcto (referencia 62346-01).
- No desmonte el producto.
- Mantenga todos los productos y cables alejados de maquinaria en funcionamiento.
- Impida que el producto entre en contacto con líquidos.
- Conecte la unidad base únicamente con un puerto de terminal host diseñado específicamente para su utilización con microteléfonos o auriculares. Si la conexión se efectúa con otros puertos (como, por ejemplo, puertos de datos o puertos de línea), existe la posibilidad de que se dañe el producto y existe el riesgo de provocar un incendio. Si tiene dudas sobre el tipo de conexión, póngase en contacto con su proveedor o con el proveedor del equipo host.
- Si se produce un fallo en la alimentación eléctrica, la unidad base pasará al modo de microteléfono.
- Para evitar fallos de funcionamiento temporales en zonas de carga electrostática alta, no toque los contactos de carga de la unidad base.

Instrucciones sobre la batería:

- Tome las precauciones siguientes para garantizar la seguridad en todo momento. La utilización incorrecta o inadecuada de la batería puede ocasionar incendios, explosiones o la emisión de productos químicos corrosivos.
- Temperatura de almacenamiento de la batería entre +4 y +49 °C.
- Temperatura de funcionamiento de la batería entre +4 y +49 °C.
- Recargue la batería del auricular como se indica en la Guía de inicio rápido y la Guía del usuario. No intente recargarla con otro tipo de cargador o transformador de CA.
- No incinerar, desmonte, doble ni aplaste la batería. Tampoco debe crear un cortocircuito.
- Deshágase de la batería gastada de forma segura e inmediata en conformidad con las normas locales. No deje la batería al alcance de los niños.
- Maneje con cuidado la batería, el transformador de CA, la base y el auricular. Evite que los contactos metálicos (de la cubierta de plástico) entren en contacto con materiales conductores de la electricidad, como anillos, pulseras, llaves, etc. pues podría provocarse un cortocircuito.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, la piel o cualquier otra parte del cuerpo, lávese inmediatamente con agua fría y solicite asistencia médica.
- Si desea reemplazar la batería, consulte las instrucciones proporcionadas en la Guía de inicio rápido o en www.plantronics.com/documentation.

Plantronics B.V. por la presente declara que el sistema de auriculares inalámbricos CS60 DECT con el dispositivo para descolgar el teléfono HL10 optativo cumple los requisitos fundamentales y demás disposiciones pertinentes establecidas por la directiva 1999/5/EC.

La Declaración de conformidad relativa a los requisitos fundamentales de la directiva 1999/5/EC está disponible en www.plantronics.com/documentation.

El producto CS60 cumple las recomendaciones de la Unión Europea en lo concerniente a la exposición de los seres humanos a los campos electromagnéticos.



INSTRUCTIONS IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ET DE FONCTIONNEMENT

Veillez lire attentivement les instructions de sécurité ci-après avant d'utiliser votre système de micro-casque sans fil CS60 DECT. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Instructions d'ordre général :

- Température de fonctionnement : entre +4 °C et +49 °C.
- Température de conservation : entre +4 °C et +49 °C.
- Ce produit est réservé à une utilisation en intérieur uniquement.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, d'explosion ou d'incendie :
 - Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation secteur fourni avec le produit – numéro de référence 61634-02 (Europe) ou 61635-02 (Royaume-Uni).
 - Assurez-vous que la tension nominale (ex : 230V 50Hz) correspond à l'alimentation secteur locale.
 - Utilisez le type de batterie adapté – numéro de référence 62346-01.
 - Ne démontez pas le produit.
 - Eloignez les produits, cordons et câbles de machines en fonctionnement.
 - Évitez le contact avec des substances liquides.
- Connectez la base uniquement à un port hôte spécifié pour une utilisation avec des combinés téléphoniques ou micro-casques. La connexion via des ports conçus pour toute autre fonction peut endommager le produit et dans certaines circonstances, provoquer un incendie. En cas de doute, contactez votre fournisseur ou le fournisseur de l'équipement hôte.
- En l'absence d'alimentation secteur, la base passe en mode combiné.
- Pour éviter le dysfonctionnement temporaire dans les zones de charge électrostatique élevée, évitez de toucher les points de contact de chargement de la base.

Instructions de sécurité concernant la batterie :

- Veillez respecter les précautions ci-dessous pour garantir une sécurité constante. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut provoquer un incendie, une explosion ou une fuite de produits chimiques corrosifs.
- Température de conservation de la batterie : entre +4 °C et +49 °C.
- Température de fonctionnement de la batterie : entre +4 °C et +49 °C.
- Procédez au chargement de la batterie de l'oreillette conformément aux instructions du Guide de mise en route rapide et du Guide de l'utilisateur. Ne chargez pas la batterie avec un autre adaptateur ou chargeur d'alimentation secteur.
- Évitez d'incinérer, de démonter, de tordre, d'écraser ou de court-circuiter la batterie.
- Jetez rapidement les piles usées dans un lieu approprié, conformément à la législation locale. Tenez les piles hors d'atteinte des enfants.
- Manipulez la batterie, l'adaptateur d'alimentation secteur, la base et l'oreillette avec précaution. Évitez de court-circuiter les contacts métalliques (sur le revêtement plastique) avec des matériaux conducteurs électriques tels qu'une bague, un bracelet, des clefs, etc.
- Si le liquide contenu dans la pile entre en contact avec les yeux, la peau ou toute autre partie du corps, rincez immédiatement et abondamment à l'eau fraîche et consultez un médecin.
- Pour remplacer la batterie, reportez-vous aux instructions du Guide de mise en route rapide ou à l'adresse : www.plantronics.com/documentation.

Par la présente, Plantronics B.V. déclare que oreillette sans fil CS60 DECT livrée en option avec le levier décroché d'usage combiné HL10 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions applicables de la Directive 1999/5/EC.

Un exemplaire de la déclaration de conformité aux exigences fondamentales de la Directive 1999/5/EC est disponible à l'adresse : www.plantronics.com/documentation.

Le système CS60 est conforme aux recommandations de PUE relatives à l'exposition de l'homme aux champs électromagnétiques.



IMPORTANTI INFORMAZIONI OPERATIVE E SULLA SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni sulla sicurezza prima di utilizzare il sistema di cuffie DECT senza fili CS60. Conservare le seguenti istruzioni come riferimento.

Norme generali:

- Temperatura operativa da +4° C a +49° C
- Temperatura di conservazione da +4° C a +49° C
- Il prodotto è adatto esclusivamente all'uso in interni
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, esplosione o incendio:
 - Utilizzare esclusivamente l'adattatore CA in dotazione, codice ricambio 61634-02 (Europa) o 61635-02 (Regno Unito)
 - Assicurarsi che il voltaggio indicato (ad esempio 230 V 50 Hz) corrisponda a quello della presa elettrica che si intende utilizzare
 - Utilizzare esclusivamente batterie del tipo corretto, codice ricambio 62346-01
 - Non smontare il prodotto
 - Tenere tutti i prodotti e i cavi lontano da macchinari in movimento.
 - Evitare il contatto con liquidi
- Connettere la base esclusivamente ad una porta terminale ospite studiata appositamente per l'uso con cuffia o cornetta. Il collegamento tramite altre porte, quali porte dati o porte di rete, potrebbe danneggiare il prodotto e creare pericoli di incendio. Se in dubbio, contattare il proprio fornitore o il fornitore dell'apparecchiatura ospite
- In caso di interruzione dell'alimentazione, la base passa alla modalità cornetta
- Per evitare il malfunzionamento temporaneo dell'unità in zone ad alta carica elettrostatica, non toccare i contatti alla base

Norme di sicurezza relative alla batteria:

- Osservare queste precauzioni per assicurare un utilizzo sicuro della batteria nel tempo. L'impiego scorretto della batteria potrebbe causare incendi, esplosioni o la fuoriuscita di sostanze chimiche corrosive
- Temperatura di conservazione della batteria da +4° C a +49° C
- Temperatura operativa della batteria da +4° C a +49° C
- Ricaricare la batteria della cuffia come descritto nella Guida rapida e nella Guida dell'utente. Non ricaricare con altri dispositivi di ricarica o altri adattatori CA
- Non incenerire, smontare, piegare, schiacciare o cortocircuitare la batteria
- Smaltire la batteria esaurita prontamente e in modo sicuro in conformità alle norme locali vigenti. Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini
- Maneggiare con attenzione la batteria, l'adattatore CA, la base e la cuffia. Non cortocircuitare i contatti metallici (presenti sull'esterno della cuffia) con materiali conduttori quali anelli, bracciali, chiavi, ecc.
- Se il liquido della batteria entra a contatto con gli occhi, la pelle o con qualsiasi altra parte del corpo, risciacquare immediatamente con acqua corrente e consultare il medico.
- Per sostituire la batteria, consultare le istruzioni contenute nella Guida rapida o disponibile all'indirizzo www.plantronics.com/documentation

Plantronics B.V. dichiara che il sistema di cuffie DECT senza fili CS60 con il dispositivo opzionale di risposta automatico HL10 è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/EC.

È inoltre possibile trovare una copia della dichiarazione di conformità ai requisiti fondamentali previsti dalla norma 1999/5/CE all'indirizzo www.plantronics.com/documentation.

Il prodotto CS60 è conforme alle raccomandazioni della Comunità Europea relative all'esposizione del pubblico ai campi elettromagnetici.